

SISTEMA DE VIDEOPORTERO CON PLACA DE CALLE ALOI
 VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH ALOI ENTRANCE PANEL
 SYSTÈME DE VIDÉO-PORTIER AVEC PLAQUE DE RUE ALOI

GUÍA RÁPIDA - QUICK GUIDE - GUIDE RAPIDE

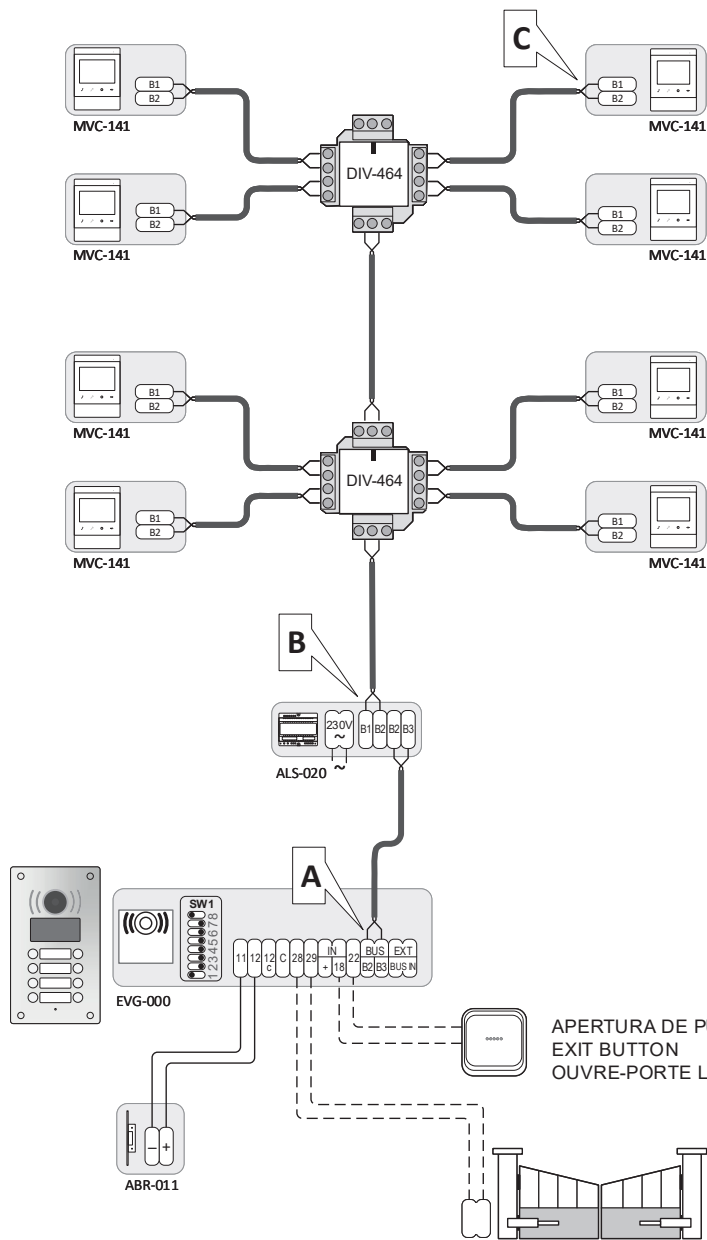


Tabla de secciones Section table Tableau de sections	
CAB-307 1mm ² AWG:17	A→C: 150m A→B: 150m B→C: 150m
CAB-007 1mm ² AWG: 17	A→C: 80m A→B: 80m B→C: 80m
CAB-004 0,5mm ² AWG: 20	A→C: 80m A→B: 80m B→C: 80m
0,25mm ² AWG: 22	A→C: 80m A→B: 40m B→C: 40m
TCA-100 UTP CAT6	A→C: 80m A→B: 40m B→C: 40m

APERTURA DE PUERTA
 EXIT BUTTON
 OUVRE-PORTE LOCAL



PTD-63204

ÍNDICE – INDEX – SOMMAIRE

INSTALACIÓN BÁSICA - BASIC INSTALLATION - INSTALLATION STANDARD1

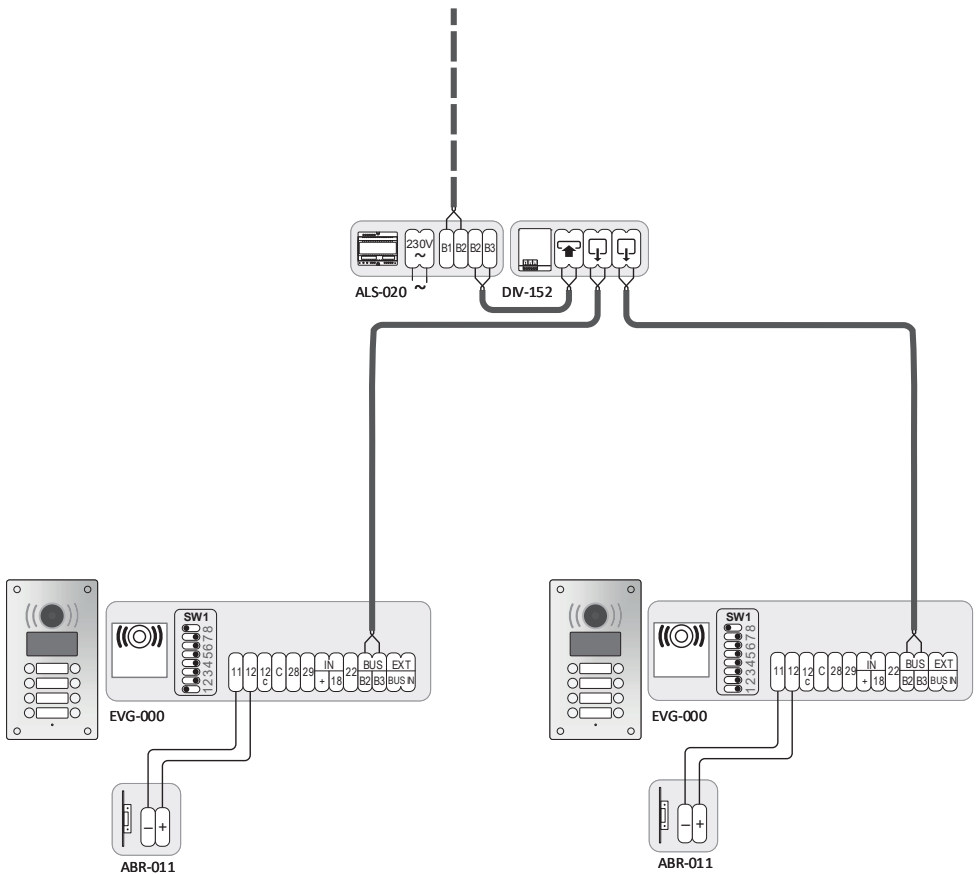
INSTALACIÓN CON 2 ACCESOS - INSTALLATION WITH 2 POINTS OF ENTRY
 INSTALLATION AVEC 2 ACCÉS.....2

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE3

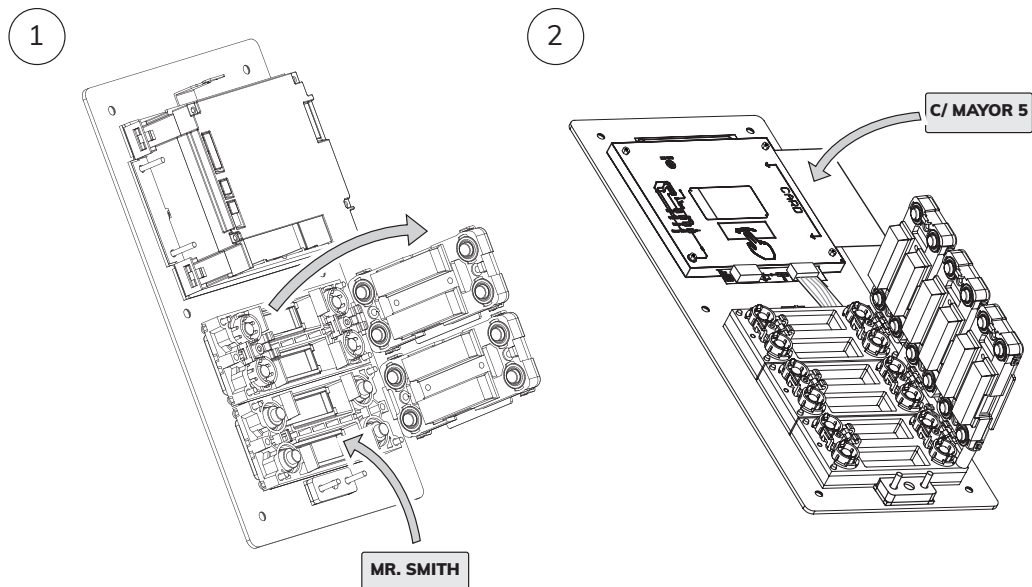
MANTENIMIENTO DEL ACERO INOXIDABLE - STAINLESS STEEL MAINTENANCE
 ENTRETIEN DE L'ACIER INOXYDABLE5

INSTRUCCIONES DE AJUSTE - ADJUSTMENT INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE.....6

**INSTALACIÓN CON 2 ACCESOS
 INSTALLATION WITH 2 POINTS OF ENTRY
 INSTALLATION AVEC 2 ACCÉS**



INSTRUCCIONES DE MONTAJE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE



TARJETAS IDENTIFICADORAS DE LOS PULSADORES:

Puede utilizar las tarjetas preimpresas que se suministran o utilizar la plantilla que encontrará en la página Web de Alcad: www.alcadelectronics.com.

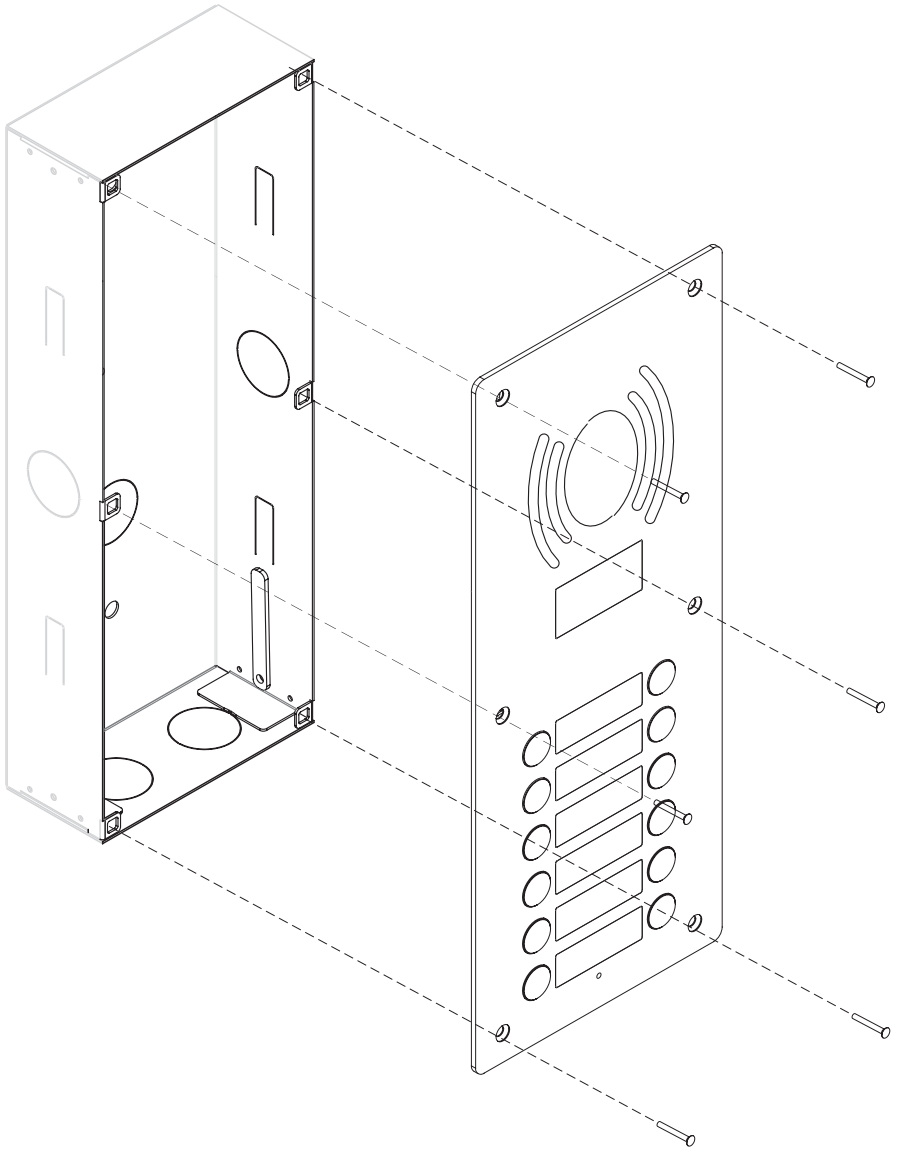
PUSHBUTTON IDENTIFICATION CARDS:

You can use either the preprinted cards which are provided or print your own using the template available from the Alcad web site: www.alcadelectronics.com.

CARTES D'IDENTIFICATION DES BOUTONS-POUSSOIR :

Vous pouvez utiliser les étiquettes pré-imprimées qui sont fournies ou imprimer les vôtres à partir du modèle qui se trouve dans la page Web d'Alcad: www.alcadelectronics.com.

3



MANTENIMIENTO DEL ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL MAINTENANCE ENTRETIEN DE L'ACIER INOXYDABLE

El acero inoxidable de las placas ALOI es de grado 316L, también llamado grado marino. Este tipo de acero resiste bien la corrosión, pero aun así es necesario seguir unas reglas de limpieza y mantenimiento para evitar deterioros del aspecto.

- Limpie de forma periódica la superficie de la placa ALOI.
 - Utilice un producto específico no abrasivo para limpiar acero inoxidable, ante la duda utilice un paño suave humedecido en agua tibia. No utilice bajo ningún concepto productos de limpieza clorados o lejía.
 - No aplique productos de limpieza directamente sobre la placa, hágalo por medio de un paño limpio.
 - Después de limpiar, seque totalmente la placa con otro paño limpio y seco.
- Alcad no se hará responsable (pérdida de garantía) en el caso de no realizarse una correcta limpieza o mantenimiento.

Alcad no se hará responsable (pérdida de garantía) en el caso de no realizarse una correcta limpieza o mantenimiento.

The stainless steel used in ALOI entrance panels is grade 316L, also called marine grade. This type of steel resists corrosion, but it is still necessary to follow these cleaning and maintenance rules in order to avoid deterioration of the appearance.

- Clean the surface of the ALOI entrance panel periodically.
- Use a specific non-abrasive product to clean stainless steel. When in doubt, use a soft cloth moistened with lukewarm water. Never use chlorinated cleaning products or bleach.
- Do not apply cleaning products directly on the surface of ALOI entrance panel, Use a clean cloth instead.
- After cleaning, thoroughly dry the surface of ALOI entrance panel with another clean and dry cloth.

Alcad will not be held responsible (loss of warranty) in the event that proper cleaning or maintenance is not carried out.

L'acier Inoxydable du plaques ALOI est de grade 316L, aussi appelé de grade marin. Ce type d'acier résiste bien la corrosion. Néanmoins, il est nécessaire de suivre certaines règles de nettoyage et maintenance pour éviter la détérioration de l'apparence :

- Nettoyez la surface de la plaque ALOI régulièrement.
- Utilisez un produit spécifique non abrasif pour l'inox. En cas de doute, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau tiède. N'utilisez jamais, sous n'importe quel prétexte, des produits chlorés ou de l'eau de Javel.
- N'appliquez pas des produits de nettoyage directement sur la plaque. Appliquez-le à l'aide d'un chiffon propre.
- Après le nettoyage, séchez complètement la plaque avec un autre chiffon propre et sec.

Alcad ne sera pas tenu responsable (perte de garantie) en cas de non-respect du nettoyage ou de l'entretien.

**INSTRUCCIONES DE AJUSTE
ADJUSTMENT INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE**

MENSAJES DE VOZ - VOICE MESSAGES - MESSAGES VOCAUX

SELECTOR DE IDIOMA
LANGUAGE SELECTOR
SÉLECTEUR DE LANGUE

1234

🔇

🔔

العربية (Arabe)

Català

čeština

English *

Español *

Euskara

Flemish

Français *

Galego

ελληνικά (Greek)

Italiano

Português

Türkçe

Valencià

SELECTOR DE MENSAJES HABLADOS
PRE-RECORDED MESSAGES SELECTOR
SÉLECTEUR DE MESSAGES PARLÉS

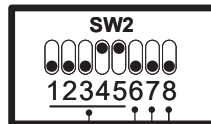
5

↑ 🔔

TODOS LOS MENSAJES HABLADOS (Para idiomas con *)
ALL PRE-RECORDED MESSAGES (For languages with *)
TOUS LES MESSAGES PARLÉS (Pour les langues avec *)

↓ 🔇

ÚNICO MENSAJE HABLADO: "PUERTA ABIERTA"
ONLY PRE-RECORDED MESSAGE: "DOOR OPENED"
UNIQUEMENT MESSAGE PARLÉ: "PORTE OUVERTE"



ILUMINACIÓN TARJETEROS
LIGHTING OF CARDHOLDERS
ÉCLAIRAGE DES PORTES ÉTIQUETTES

6

↑ 🔔

SIEMPRE ENCENDIDA - ALWAYS ON - TOUJOURS ACTIVÉ

↓ 🔇

ENCENDIDO AUTOMÁTICO (LDR)
AUTOMATIC TURN-ON (LDR)
ALLUMAGE AUTOMATIQUE (LDR)

ILUMINACIÓN CÁMARA CON COMUNICACIÓN ACTIVA
CAMERA LIGHTING WITH ACTIVE COMMUNICATION
ÉCLAIRAGE DE CAMÉRA AVEC COMMUNICATION ACTIVE

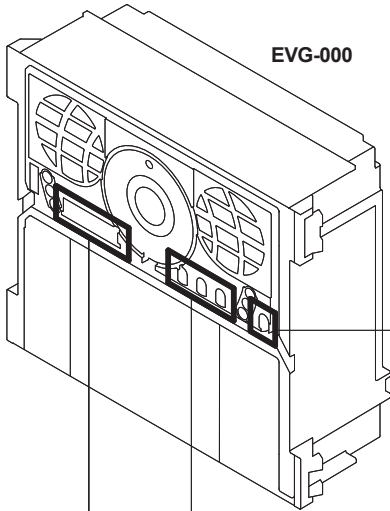
7

↑ 🔔

ENCENDIDA CON COMUNICACIÓN
ON WITH COMMUNICATION
ACTIVÉ AVEC COMMUNICATION

↓ 🔇

ENCENDIDO AUTOMÁTICO (LDR)
AUTOMATIC TURN-ON (LDR)
ALLUMAGE AUTOMATIQUE (LDR)



LDR
AJUSTE DEL SENSOR DE LUZ
LIGHT SENSOR ADJUSTMENT
RÉGLAGE DU CAPTEUR DE LUMIÈRE

Regule el nivel de luz ambiente necesario para el encendido automático de la iluminación de la cámara y tarjeteros.

Adjust the level of ambient light required for the automatic switching on of the camera illumination and cardholders.

Réglez le niveau de lumière ambiante nécessaire à l'allumage automatique de la caméra et des portes étiquettes.

ILUMINACION ENCENDIDA SOLO CON MUCHA OSCURIDAD

LIGHTING ON ONLY UNDER POOR LIGHT CONDITIONS

ÉCLAIRAGE ALLUMÉ UNIQUEMENT AVEC BEAUCOUP D'OBSCURITÉ

LDR

ILUMINACIÓN SIEMPRE ENCENDIDA

LIGHTING ALWAYS ON

ÉCLAIRAGE TOUJOURS ACTIVÉ

AJUSTES AUDIO - AUDIO SETTINGS - RÉGLAGE AUDIO

“PUERTA ABIERTA”
 “DOOR OPENED”
 “PORTE OUVERTE”

SISTEMA ANTIVAHOS CON CALEFACTOR
 DEMISTING SYSTEM WITH HEATER
 SYSTÈME ANTI-BUÉE AVEC CHAUFFAGE

8
SIEMPRE ENCENDIDA - ALWAYS ON - TOUJOURS ACTIVÉ

ENCENDIDO AUTOMÁTICO
 AUTOMATIC TURN-ON
 ALLUMAGE AUTOMATIQUE



SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to: 2014/30/EU EMC Directive
2011/65/EU RoHS Directive

Por la presente, ALCAD Electronics, S.L. declara que los tipos de equipos radioeléctricos siguientes son conformes con las Directivas EMC 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de febrero de 2014, y RoHS 2011/65/EU:

Hereby, ALCAD Electronics, S.L. declares that the following radio equipment types are in compliance with 2014/30/UE EMC Directive and RoHS 2011/65/EU Directive:

Le soussigné, ALCAD Electronics, S.L., déclare que les équipements radioélectriques suivants sont conformes aux directives EMC 2014/30/UE et RoHS 2011/65/EU:

PTS-63201, PTS-63202, PTS-63203, PTS-63204, PTS-63205, PTS-63206, PTS-63207, PTS-63208, PTS-63209, PTS-63210, PTD-63201, PTD-63202, PTD-63203, PTD-63204, PTD-63205, PTD-63206, PTD-63207, PTD-63208, PTD-63209, PTD-63210, PTD-63211, PTD-63212, PTS-64201, PTS-64202, PTS-64203, PTS-64204, PTS-64205, PTS-64206, PTS-64207, PTS-64208, PTS-64209, PTS-64210, PTD-64201, PTD-64202, PTD-64203, PTD-64204, PTD-64205, PTD-64206, PTD-64207, PTD-64208, PTD-64209, PTD-64210, PTD-64211, PTD-64212, MVN-961

Los textos completos de las declaraciones UE de conformidad están disponibles en las siguientes direcciones de internet:

The full texts of the EU declarations of conformity are available at the following internet addresses:

Les textes complets des déclarations UE de conformité son disponibles aux adresses internet suivantes:

PTS-63201 www.alcadelectronics.com/qr/9800227
PTS-63202 www.alcadelectronics.com/qr/9800228
PTS-63203 www.alcadelectronics.com/qr/9800229
PTS-63204 www.alcadelectronics.com/qr/9800230
PTS-63205 www.alcadelectronics.com/qr/9800231
PTS-63206 www.alcadelectronics.com/qr/9800232
PTS-63207 www.alcadelectronics.com/qr/9800233
PTS-63208 www.alcadelectronics.com/qr/9800234
PTS-63209 www.alcadelectronics.com/qr/9800235
PTS-63210 www.alcadelectronics.com/qr/9800236
PTD-63201 www.alcadelectronics.com/qr/9800237
PTD-63202 www.alcadelectronics.com/qr/9800238
PTD-63203 www.alcadelectronics.com/qr/9800239
PTD-63204 www.alcadelectronics.com/qr/9800240
PTD-63205 www.alcadelectronics.com/qr/9800241
PTD-63206 www.alcadelectronics.com/qr/9800242
PTD-63207 www.alcadelectronics.com/qr/9800243
PTD-63208 www.alcadelectronics.com/qr/9800244
PTD-63209 www.alcadelectronics.com/qr/9800245
PTD-63210 www.alcadelectronics.com/qr/9800246
PTD-63211 www.alcadelectronics.com/qr/9800247
PTD-63212 www.alcadelectronics.com/qr/9800248

PTS-64201 www.alcadelectronics.com/qr/9800249
PTS-64202 www.alcadelectronics.com/qr/9800250
PTS-64203 www.alcadelectronics.com/qr/9800251
PTS-64204 www.alcadelectronics.com/qr/9800252
PTS-64205 www.alcadelectronics.com/qr/9800253
PTS-64206 www.alcadelectronics.com/qr/9800254
PTS-64207 www.alcadelectronics.com/qr/9800255
PTS-64208 www.alcadelectronics.com/qr/9800256
PTS-64209 www.alcadelectronics.com/qr/9800257
PTS-64210 www.alcadelectronics.com/qr/9800258
PTD-64201 www.alcadelectronics.com/qr/9800259
PTD-64202 www.alcadelectronics.com/qr/9800260
PTD-64203 www.alcadelectronics.com/qr/9800261
PTD-64204 www.alcadelectronics.com/qr/9800262
PTD-64205 www.alcadelectronics.com/qr/9800263
PTD-64206 www.alcadelectronics.com/qr/9800264
PTD-64207 www.alcadelectronics.com/qr/9800265
PTD-64208 www.alcadelectronics.com/qr/9800266
PTD-64209 www.alcadelectronics.com/qr/9800267
PTD-64210 www.alcadelectronics.com/qr/9800268
PTD-64211 www.alcadelectronics.com/qr/9800269
PTD-64212 www.alcadelectronics.com/qr/9800270
MVN-961 www.alcadelectronics.com/qr/9670203



PTD-63204

www.alcadelectronics.com



Irún (SPAIN), 15 Septiembre 2022



Xabier Isasa
General Manager

Utilizando estos enlaces web se puede acceder a información e instrucciones adicionales.

Further information and guides may be accessed by means of the web links.

En utilisant ces liens Web, vous pouvez accéder à des informations et à des instructions supplémentaires.



www.alcadelectronics.com

ALCAD Electronics, S.L.

Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455 | 20305 IRUN - Spain
Tel. (+34) 943 63 96 60
info@alcad.net